II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Οκτωβρίου 1991

σχετικά με την προώθηση της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας στην Κοινότητα (πρόγραμμα SAVE)

(91/565/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι, στο ψήφισμά του της 15ης Ιανουαρίου 1985 σχετικά με τη βελτίωση των προγραμμάτων για την εξοικονόμηση ενέργειας στα κράτη μέλη (4), το Συμβούλιο κάλεσε τα κράτη αυτά να συνεχίσουν και, ενδεχομένως, να εντείνουν, τις προσπάθειές τους για την προώθηση της ορθολογικότερης χρησιμοποίησης της ενέργειας, καταρτίζοντας ολοκληρωμένες πολιτικές για την εξοικονόμησή της·

ότι, στο ψήφισμά του της 16ης Σεπτεμβρίου 1986 σχετικά με τους νέους στόχους της κοινοτικής ενεργειακής πολιτικής για το 1995 και τη σύγκλιση των πολιτικών των κρατών μελών (5), το Συμβούλιο έκρινε ότι η Κοινότητα και τα κράτη μέλη οφείλουν, στο πλαίσιο της ενεργειακής πολιτικής της Κοινότητας, να προσπαθήσουν να δημιουργήσουν ασφαλέστερες συνθήκες γιά τον ενεργειακό εφοδιασμό μέσω μιας αυστηρής πολιτικής για την εξοικονόμηση της ενέργειας και μιας ορθολογικής χρησιμοποίησής της· ότι, στο εν λόγω ψήφισμα, το Συμβούλιο θέσπισε για την Κοινότητα το στόχο της επίτευξης μιας ορθολογικότερης χρησιμοποίησης της ενέργειας με τη βελτίωση της ενεργειακής αποδοτικότητας και αποφάσισε ότι η αποδοτικότητα της τελικής ζήτησης έπρεπε να βελτιωθεί τουλάχιστον κατά 20 % μέχρι το 1995·

ότι το άρθρο 130 Π της συνθήκης απαιτεί τη συνετή και ορθολογική χρησιμοποίηση των φυσικών πόρων και ότι η ορθολογική χρησιμοποίηση της ενέργειας αποτελεί ένα από τα κύρια μέσα με τα οποία είναι δυνατόν να επιτευχθεί αυτός ο στόχος και να μειωθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος·

ότι η Επιτροπή, στην ανακοίνωση της 3ης Μαΐου 1988 προς το Συμβούλιο σχετικά με τα κύρια αποτελέσματα της εξέτασης της ενεργειακής πολιτικής των κρατών μελών, διαπίστωσε ότι η Κοινότητα δεν πρόκειται να επιτύχει τους στόχους οι οποίοι έχουν καθοριστεί σχετικά με την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας και οι οποίοι συνίστανται στην κατά 20 % πρόσθετη εξοικονόμηση ενέργειας, εφόσον δεν ληφθούν αυστηρά μέτρα·

ότι η προώθηση της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας σε όλες τις περιοχές της Κοινότητας θα συμβάλει στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Κοινότητας στο σύνολό της και ότι ο στόχος αυτός, σύμφωνα με το άρθρο 130 Π της συνθήκης, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την εφαρμογή των κοινών πολιτικών και της εσωτερικής αγοράς·

ότι η Επιτροπή, στην ανακοίνωση της 8ης Φεβρουαρίου 1990 προς το Συμβούλιο σχετικά με την ενέργεια και το περιβάλλον, υπογραμμίζει ότι πρέπει να επιτευχθεί αποτελεσματικότερη χρήση της ενέργειας ώστε να μειωθούν οι αρνητικές επιπτώσεις της ενέργειας στο περιβάλλον·

ότι η αποτελεσματικότερη χρήση της ενέργειας θα έχει θετικές επιπτώσεις τόσο στην ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού όσο και στο περιβάλλον· ότι οι στόχοι αυτοί, από τη φύση τους, παρουσιάζουν παγκόσμιο ενδιαφέρον και ότι, για το λόγο αυτό, είναι επιθυμητή μια διεθνής συνεργασία υψηλού επιπέδου προς επίτευξη των καλύτερων δυνατών αποτελεσμάτων·

(1) ΕΕ αριθ. C 301 της 30. 11. 1990, σ. 11.
(2) ΕΕ αριθ. C 240 της 16. 9. 1991, σ. 273.
(3) ΕΕ αριθ. C 120 της 6. 5. 1991, σ. 6.
(4) ΕΕ αριθ. C 20 της 22. 1. 1985, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. C 241 της 25. 9. 1986, σ. 1.

ότι το Συμβούλιο, με την απόφαση 89/364/ΕΟΚ (1), έχει θεσπίσει πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας κατά τη χρήση της ηλεκτρικής ενέργειας·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί πρόγραμμα διάρκειας πέντε ετών·

ότι για την εφαρμογή του εν λόγω πολυετούς προγράμματος κρίνεται αναγκαίο ποσό 35 εκατομμυρίων Ecu· ότι για την περίοδο 1991/92, στο πλαίσιο των σημερινών δημοσιονομικών προοπτικών, το ποσό που κρίνεται αναγκαίο είναι 14 εκατομμύρια Ecu·

ότι τα ποσά που θα δεσμευτούν για τη χρηματοδότηση του προγράμματος για τη χρονική περίοδο μετά το οικονομικό έτος 1992 θα πρέπει να εντάσσονται στο ισχύον κοινοτικό δημοσιονομικό πλαίσιο·

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει, για την έκδοση της παρούσας απόφασης, άλλες εξουσίες εκτός από εκείνες που ορίζονται στο άρθρο 235,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα παρέχει τη στήριξή της σε ορισμένες δράσεις που σκοπούν στην προώθηση της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας στα πλαίσια του παρόντος προγράμματος SAVE (Συγκεκριμένες δράσεις για την αποτελεσματικότερη χρήση της ενέργειας) εφεξής καλούμενο «πρόγραμμα»,

2. Η διάρκεια του προγράμματος είναι πέντε έτη.

3. Το ποσό των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων που κρίνεται αναγκαίο για την εφαρμογή του ανέρχεται σε 35 εκατομμύρια Ecu, από τα οποία 14 εκατομμύρια Ecu για την περίοδο 1991/92 στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών 1988 έως 1992.

Για τη μεταγενέστερη περίοδο εφαρμογής του προγράμματος, το ποσό θα πρέπει να εντάσσεται στο ισχύον κοινοτικό δημοσιονομικό πλαίσιο.

4. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή καθορίζει τις διαθέσιμες πιστώσεις για κάθε οικονομικό έτος λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές καλής διαχείρισης που αναφέρονται στο άρθρο 2 του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό της Κοινότητα.

Άρθρο 2

Στα πλαίσια του προγράμματος «SAVE» χρηματοδοτούνται τέσσερις κατηγορίες δράσεων που αφορούν την αποτελεσματικότερη χρήση της ενέργειας, και συγκεκριμένα:

α) τεχνικές αξιολογήσεις για την εκτίμηση των δεδομένων που απαιτούνται για τον καθορισμό τεχνικών προτύπων ή προδιαγραφών·

β) μέτρα στήριξης των πρωτοβουλιών των κρατών μελών οι οποίες αποβλέπουν στη διεύρυνση ή στη δημιουργία της υποδομής για την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας. Οι πρωτοβουλίες αυτές περιλαμβάνουν:

— εκπαιδευτικές και ενημερωτικές δραστηριότητες για την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας σε επίπεδο όσο το δυνατόν πλησιέστερο προς τους τελικούς καταναλωτές ενέργειας,

— δοκιμαστικές δράσεις κατά κλάδους, όπως οι δράσεις που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης·

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση της δημιουργίας δικτύου πληροφοριών για τη βελτίωση του συντονισμού μεταξύ των εθνικών, κοινοτικών και διεθνών δραστηριοτήτων με την καθιέρωση κατάλληλων μέτρων για την ανταλλαγή πληροφοριών και για την αξιολόγηση των επιπτώσεων των διαφόρων δράσεων που προβλέπονται στο παρόν άρθρο·

δ) μέτρα σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας κατά τη χρήση της ηλεκτρικής ενέργειας που έχει θεσπισθεί με την απόφαση 89/364/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

1. Όλες οι δαπάνες που προκύπτουν από τις δράσεις οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) βαρύνουν την Κοινότητα.

2. Το ποσοστό της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας στις δράσεις που προβλέπονται από το άρθρο 2 στοιχεία β) και γ) κυμαίνεται μεταξύ 30 και 50 % του συνολικού τους κόστους. Η διαφορά είναι δυνατόν να χρηματοδοτείται από δημόσιους ή ιδιωτικούς πόρους ή με συνδυασμό και των δύο. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, οι οποίες θα αιτιολογούνται δεόντως στη συμβουλευτική επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας είναι δυνατόν να υπερβαίνει το 50 %, χωρίς ωστόσο να ξεπερνά το 60 %.

3. Το ποσοστό συμμετοχής της Κοινότητας στις δράσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ), οι οποίες υπάγονται στην απόφαση 89/364/ΕΟΚ, καθορίζεται κατά περίπτωση ανάλογα με τη φύση της δράσης.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή, ύστερα από διαβουλεύσεις με την επιτροπή του άρθρου 5 παράγραφος 2, καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές για τα μέτρα στήριξης που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχεία β) και γ).

2. Τα σχέδια πρωτοβουλιών τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) και ο κατάλογος των οργανισμών, που θα κληθούν να εφαρμόσουν τα σχέδια αυτά, υποβάλλονται κάθε χρόνο από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, η οποία αποφασίζει σχετικά με την κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή και τους σχετικούς όρους σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6. Η Επιτροπή υπογράφει με τους οργανισμούς αυτούς συμβάσεις σχετικές με τα μέτρα στήριξης.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή επιφορτίζεται με την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος.

2. Η Επιτροπή επικουρείται από συμβουλευτική επιτροπή, η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

(1) ΕΕ αριθ. L 157 της 9. 6. 1989, σ. 32.

Άρθρο 6

Όσον αφορά τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχεία α), β) και γ), ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη συμβουλευτική επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, και, εάν χρειαστεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά· επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

Άρθρο 7

1. Κατά τη διάρκεια του τρίτου έτους του προγράμματος, η Επιτροπή υποβάλλει, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, έκθεση με βάση τα επιτευχθέντα αποτελέσματα. Η έκθεση αυτή συνοδεύεται από προτάσεις σχετικά με τις αλλαγές που ενδέχεται να είναι αναγκαίες υπό το φως των αποτελεσμάτων αυτών.

2. Μετά τη λήξη του προγράμματος, η Επιτροπή αξιολογεί τα επιτευχθέντα αποτελέσματα, την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και τη συνοχή μεταξύ των εθνικών και των κοινοτικών δράσεων. Υποβάλλει σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1991 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 29 Οκτωβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. ANDRIESSEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενδεικτός και όχι περιοριστικός κατάλογος των πρότυπων πειραματικών δράσεων κατά κλάδους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση, οι οποίες πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή σε επίπεδο όσο το δυνατό πλησιέστερο προς τους τελικούς καταναλωτές ενέργειας (1)

1. Πρότυπες πειραματικές μελέτες στον τομέα του σχεδιασμού ελάχιστου κόστους (Least Cost Planning) και της διαχείρισης της ζήτησης (Demand Side Management).
2. Μελέτες σκοπιμότητας σχεδίων παράλληλης παραγωγής διάφορων μορφών ενέργειας τα οποία εισάγουν καινοτομίες θεσμικού ή οργανωτικού χαρακτήρα.
3. Κατά κλάδο καθορισμός στόχων για την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας και παρακολούθηση των εξελίξεων σε αυτούς τους κλάδους (targeting and monitoring).
4. Κατάρτιση προγραμμάτων ελέγχου (audits) κατά κλάδο.
5. Πρότυπες πειραματικές δράσεις στον τομέα των μεταφορών, όπως επιδίωξη ομαλής ροής της κυκλοφορίας στις πόλεις, συστήματα διοδίων κ.λπ.
6. Πρότυπα πειραματικά σχέδια χρηματοδότησης εκ μέρους τρίτων στα πλαίσια του ευρωπαϊκού δικτύου χρηματοδότησης εκ μέρους τρίτων (αποκλείεται οποιαδήποτε παρέμβαση της Κοινότητας στην άμεση χρηματοδότηση μιας συγκεκριμένης επένδυσης).

---

(1) Με ένα μη δεσμευτικό πλαίσιο δράσεων που έχει καταρτιστεί από την Επιτροπή με βάση τις τροποποιήσεις που πρότεινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ασχολείται χωριστή ανακοίνωση της Επιτροπής στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (έκδοση «C»).